



MESTNA OBČINA KRANJ
Urad za tehnične zadeve
Slovenski trg 1, 4000 Kranj

• T: 04 237 31 10
• F: 04 237 31 14
• E: obcina.kranj@kranj.si
• S: www.Kranj.si

Št.: 032-28/15 - 5151
Kranj, 17.4.2015

SVET MESTNE OBČINE KRANJ

Zadeva: **Odgovor na svetniške pobude – snemanje sej sveta MOK**

Na 4. seji Sveta MOK, dne 18.2.2015, je Bojan Homan navajal:

- Pred leti so se seje mestnega sveta že snemale. Ugotovilo se je, da snemanje nima učinka, ker je to snemala Gorenjska televizija, ki je slabo gledana in slabše pokrita. Podpira, da se seje mestnega sveta snemajo, ampak še prej predlaga, da se sejna soba 16 modernizira. Namestijo naj se moderne glasovalne naprave in istočasno stacionarna kamera, ki snema in se vsebina lahko objavlja v medijih. SZRTZ (zdaj Urad za tehnične zadeve, op. UTZ)

Župan Boštjan Trilar se je strinjal s predlogom svetnika Homana glede na to, koliko novih tehnologij obstaja in lahko relativno poceni objavijo posnetke na svetovnem spletu.

Svetnica Saša Kristan je na **5. seji** Sveta MOK dne 18. 3. 2015 pod tč. 7 dnevnega reda Vprašanja, pobude in predlogi članov sveta podala pobudo:

- da se po vzoru občine Naklo in Trzič uredi dvorana za snemanje sej, seje se posnamejo in celoten posnetek pripne na spletno stran občine.

Odgovor Urada za tehnične zadeve Mestne občine Kranj

K vprašanju B. Homana. Služba za zaščito in reševanje ter tehnične zadeve je v lanskem letu predlagala in tudi uvrstila v NRP prenovo konferenčne opreme, ki pa ni vključevala video snemalnih naprav, ponudba je znašala nekaj manj od 20.000 €. Zaradi obremenjenosti proračuna s projektom GORKI nam lani tega projekta ni uspelo realizirati, tudi letos še čakamo na rebalans proračuna.

Urad za tehnične zadeve je pridobil nekatere javno dostopne podatke o snemanju sej svetov občin. Snemanje sej je v posameznih okoljih obravnavano zelo različno. Tudi seje kranjskega sveta so se pred leti že snemale, potem se je to (menda zaradi visokih stroškov TELE-TV) ukinilo. Tudi v sedanjem času se nekatere občine pripravljajo na snemanje (npr. MO Nova Gorica, MO Ljubljana), druge ga ukinjajo - Jesenice.

Priloga: SOS - zbirnik odgovorov občin o snemanju sej

Pridobili smo tudi nekaj podatkov občin, kjer se seje snemajo. V občinah, kjer snemajo zunanji izvajalci, je cena enega snemanja od 800 evrov dalje. Ostali, kjer je to aktualno, so nabavili lastno opremo za do nekaj tisoč evrov, usposobili strežnike in prenašajo po spletu ali pripnejo na spletno stran občine. Navedeno zahteva poseg v statut ali v poslovnik MOK, kar sprejme/potrdi svet, ev. zunanji udeleženci sej morajo biti s snemanjem seznanjeni in z njim soglašati. Rešitve so običajno z dvema ali tremi kamerami, ki so fiksno usmerjene -ne spremljajo govorcev, posnetke si je mogoče ogledati na spletnih straneh občin Radovljica, Škofja Loka, Trzič. Kamere imajo v najemu in plačujejo med 300 in 450 € mesečno. V občini Radovljica so za nakup in montažo opreme s tremi kamerami in programa za prenos sej občinskega sveta na spletnih straneh ter oblikovanje spletnega arhiva posnetkov porabili 6.720 evrov, mesečni pavšalni znesek za prenos ter oblikovanje spletnega arhiva posnetkov pa znaša 236 evrov. Registrirana gledanost pa je povsod majhna -nekaj deset ogledov.

Prejeta ponudba, ki bi zajela nakup opreme s kamerami, ki bi sledile prijavam na razpravo in snemale govorce neposredno, pa je bistveno dražja, po mnenju nekaterih zaradi preveč gibanja kamere oz. posnetkov nekoliko neustrezna, in znaša več kot 15.000 €.

Ponudba najema dveh kamer, nameščenih v sejni sobi 16, kar bi omogočalo prenose v živo preko medmrežja (hkratno za najmanj 200 gledalcev, možno povečanje kapacitete do 500 gledalcev), in hrambo posnetka za prikaz na zahtevo, znaša za dvoletni najem 342 € mesečno, za triletni najem pa okrog 300 € mesečno z vključenim DDV).

V premislek pa še tole:

Informacijski pooblaščenec, sklicujoč se na Zakon o varovanju osebnih podatkov, pravi, da je (avdio) snemanje le osnova za izdelavo zapisnika, potem se naj uniči (3. člen, 9. čl. ZVOP), posnetkov se ne hrani, ampak izbriše (21. čl. ZVOP). Poleg tega priporoča pojasniti svetnikom namen snemanja, pridobitev njihovega soglasja in soglasja drugih udeležencev sej. Snemanje (avdio in video) mora imeti pravno podlago – v poslovniku, ki ga potrdi oz. sprejme mestni svet.

Priloga: mnenje Informacijskega pooblaščenca

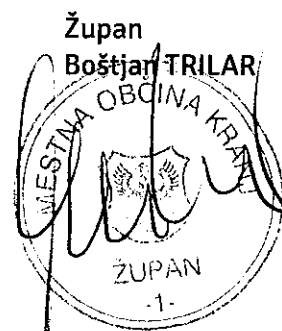
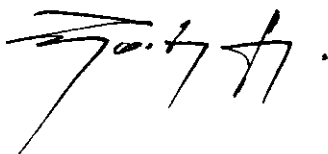
Dodatne informacije v UTZ.

Pripravila:
Zdenka Kogej



Poslano:
- Svet MOK
Priloga:

Sašo Govekar
vodja Urada za tehnične zadeve





POVPRAŠEVANJE-Snemanje sej

VPRASHANJE OBČINE:

»Naši svetniki so izrazili željo po snemanju sej občinskih svetov.

Ali imate pri vas zbrano kakšno dokumentacijo katere občine snemajo in na kakšen način objavljajo, ter koga so za to pooblastili.«

ODGOVORI OBČINI:**ČERKNICA**

V naši občini snemamo seje že dolgo časa. V preteklosti smo imeli snemalce lokalne tv, ki so sejo posneli in jo objavili na lokalni tv postaji, posnetek pa je bil dostopen tudi na spletni strani občine.

Od sep. 2013 pa smo prešli na lastne kamere in glasovalne naprave. Upan, da ste dobili zadosten odgovor.

ČERVENJAK

Seje OS snemamo samo zvočno.

DORNAVA

V Občini Dornava seje snemamo in prenašamo v živo preko lokalne TV. Odkar vse predvajamo, se moramo na sejo dasti bolj pripraviti, kar je dobro. In tudi ni več problema z "čudnimi" komentarji v medijih, saj ljudje resnico izvejo že v istem trenutku.

GORNJA RADGONA

V Občini Gornja Radgona se seje občinskega sveta snemajo in predvajajo na lokalnih televizijah že več kot 10 let. Za ta namen nismo nikoli nikogar posebej pooblastili, ampak se snemanje izvaja na podlagi izdanih naročilnic pred vsako sejo, posnetki pa se predvajajo in ponavljajo večkrat po lokalnih tv programih teh televiziji.

HRASTNIK

V Občini Hrastnik imamo sklenjeno pogodbo z lokalno televizijo, s čimer je zagotovljeno delno snemanje dogajanj na sejah občinskega sveta in objava posnetkov na lokalni televiziji. Snemanje sej v celoti pa se ne izvaja.

IZOLA

V občini Izola imamo dvorano opremljeno s konferenčnim sistemom, v sklopu katerega so postavljene tri kamere. Sejo prenašamo v živo na naši spletni strani in v dveh lokalnih kabelskih operaterjih. Seje tudi snemamo a posnetkov ne objavljamo. Prenos sej dovolj eno pod pogojem, da je za občino brezplačen in da se prenos prenaša v celoti, kar pomeni, da ni dovoljeno prikazovati le izrezkov seje ali med sejjo prikazovati reklam. Sistem deluje avtomatizirano. S prenosom nismo nobenih neposrednih stroškov.

JESENICE

Na Občini Jesenice sej občinskega sveta v vizualni obliki ne snemamo. Imamo edino avdio posnetek, ki ga po zaključku seje objavimo na naši uradni spletni strani.

KOČEVJE

Poslali ste nam vprašanje o snemanju oziroma neposrednem prenosu sej občinskega sveta. Občina Kočevje je na podlagi sklepa občinskega sveta prišla z neposrednim prenosom sej decembra lani. Pred tem je po precej visoki ceni to storitev opravljala interneta televizija za občino.

Občina je zbrala ponudbe, in sicer je za ponudbo poprosila lokalno internetno televizijo in podjetje, ki je pripravilo ponudbo, da bi neposredni prenos sej potekali na spletni strani občine.

Glede na ceno in glede na promocijo in še večjo prepoznavnost občinskega spletnega portala se je občinska uprava odločila za neposredni prenos na občinski spletni strani. Ponudba in izvedba neposrednih prenosov sej je vključevala:

- stredišnik
 - dve HD kamere
 - prenosnik-računalnik
 - spletno stran
- Središnik, ki se nahaja v občini Kočevje je dovolj zmogljiv, da se s programsko dodelavo spreneni v stream stredišnik. Programska oprema je napisana v linux okolju in je zato odprtokodna, to pomeni, da se lahko uporablja s splošnim dovoljenjem ali GNU licenco (brezplačno). Konfiguriranje in programiranje je znašalo 1000€. Kamere za zajem slike od 80 - 100€ vsaka. Prenosni računalnik je lastni/občinski računalnik in zato tukaj ni dodatnega stroška. Spletna stran je prav tako lahko na občinskem stredišču in tako zagotavljamo, da se prenos sej in raznih dogodkov hranijo na lokalnih podatkovnih strediščih. Arhiv sej se objavlja na občinski spletni strani ali spletni strani občinskega sveta (kjer bi bila tudi povezava pogleda v živo).
- Celoten strošek izvedbe neposrednega prenosa:
- Enkratni strošek - 1000 eur konfiguriranje in programiranje ter 200 eur nakup kamer
 - Strošek na sejo - delo vzdrževalca 100Eur/sejo

LOGATEC

V občini Logatec je bil izbran ponudnik, ki je opremil sesno sobo s avdio in video napravami. Posnetki sej se objavijo na spletni strani občine in na lokalni TV.

LOŠKI POTOK

V občini Loški Potok sej ne snemamo vizualno in za enkrat o tem tudi ne razmišljamo.

MARKOVCI

Nashe seje občinskega sveta se snemajo in neposredno prenašajo preko lokalne TV, naslednjo soboto je še ena ponovitev na isti TV.

MEŽICA

Seje Občinskega sveta Občine Mežica se snemajo in nato predvajajo na lokalni televiziji. V bodoče imamo namen omogočiti dostop do posnetka sej preko spletne strani.

MORAVSKE TOPLICE

V Občini Moravske Toplice na ta način sej občinskega sveta ne snemamo.

NAKLO

Podravljani, občina Naklo že več kot eno leto snema seje in jih predvaja na spletni strani Občina Naklo je sicer sprejela sklep o snemanju sej, vendar to niti ni potrebno-občina nara obveščati svoje občane preko zapisnikov sej in to snemanje je samo dobrodošlo.

PIRAN

V preteklem mandatu smo se posluževali snemanja sej tako, da smo snemanje naročili in posnetke objavili na lokalni TV.

Od leta 2012, pa je lokalna TV sama zainteresirana za snemanje sej, kar pomeni da je za občino snemanje brezplačno, seje pa so tako ali tako javne in je tako snemanje mogoče, v kolikor ni na dnevni redi točk, ki so zaprte za javnost. Lokalna TV objavlja posnetke s sej občinskega sveta na TV in na internetu - You tube.

PODVELKA

Sporočamo Vam, da ima občina Podvelka urejeno snemanje sej preko interne kamere in nato objavi sejo na spletni.

Osnovo za snemanje sej smo uvedli v statutu.

PREVALJE

Snemanje sej občinskih svetov izvajamo že od nastanka nove občine Prevalje oz. odkar imamo samostojni kabelski sistem v občini Prevalje. Storitve je za nas opravljal snemalec po naročilu občine, seje smo predvajali z dvakratno ponovitvijo, tako da so bili občani obveščeni o našem delu. Za mesec dni pa smo zamenjali snemalca s kvalitetnejšo in sodobnejšo tehnologijo, seje pa bomo skasoma prenašali v živo in tudi preko interneta. Hvala za skrb in ponudbo.

RAVNE NA KOROŠKEM

Občini Ravne na Koroškem snema seje občinskega sveta KTV (kabelska televizija), ki potem poskusi tudi za predvajanje le-te na kabelski televiziji.

REČICA OB SAVINJI

V Občini Rečica ob Savinji se seje snemajo samo na diktafon. Snemanje je določeno s poslovnikom, kot sledi:

»Prirek seje občinskega sveta se zvočno, lahko pa tudi slikovno snema.

Zvočni posnetek oziroma magnetogram seje se hrani v sejem doseglju skupaj z

zapisnikom in gradivom s seje.

Član sveta in drug udeleženec javne seje, če je za to dobil dovoljenje predsedujočega, ima pravico poslušati magnetogram. Poslušanje se opravi v prostorih občinske uprave ob navzočnosti pooblaščenega javnega uslužbenca.

Vsakdo lahko zaprosi, da se del magnetograma, ki vsebuje informacijo javnega značaja, ki jo želi pridobiti, dobesedno prepíše in se mu posreduje. Prošnjo, v kateri poleg svojega osebnega imena in naslova navede, kakšno informacijo želi dobiti, vloži ustno ali pisno pri pooblaščenemu javnemu uslužbenecu, ki o zahtevi odloči v skladu z zakonikom.«

Za vizualna snemanja z možnostjo objave preko TV ali interneta se svetniki niso odločili.

SLOVENSKE KONJICE

V občini Slovenske Konjice snemanje sej izvaja zasebno podjetje, ki ima v lasti tudi lokalni televizijski program, ki se predvaja na kabelski mreži v mestu. Seje se predvajajo dvakrat tedensko, za arhiv nam izdelajo tudi DVD, strošek snemanja je 165 € DDV.

TIRNOVJE

Pa nas občinske seje snema lokalna TV in jih objavljamo na internetni strani občine in preko lokalne TV Tirnovje.

TREBNJE

Na Občini Trebnje imamo snemanje sej urejeno snemanje sej in tudi objavljanje na spletni strani občine. Seje se snemajo na računalnik, nato se »protagista« dnevi red in preko vmesnika nalozijo na server. Možno je snemanje sej tudi »v živo« oz. z neposrednim prenosom na splet.

TRZIC

Na Občini Trzic imamo sklenjen dogovor o poslovnem sodelovanju s lokalnim televizijskim programom posebnega pomena, kjer smo dogovorjeni, da njihova ekipa spremlja seje občinskega sveta in pomembne dogodke za izdelavo 10 minutnega prispevka v njihovi oddaji. Celotne seje občinskega sveta pa se ne snema.

Seje snemamo tudi s snemalnikom zvoča, vendar ti posnetki služijo je za pisanje zapisnikov.

VELENJE

MO Velenje izvaja snemanje sej sveta ter prenos v živo preko interneta uradni spletni strani MO Velenje. Storitve izvaja uprava sama.



Kratka povezava:
<http://bit.ly/IiGcwL>

Odločbe in mnenja - Varstvo osebnih podatkov

Datum: 23.06.2010

Naslov: Hramba zvočnih posnetkov sej občinskega sveta

Številka: 0712-2/2010/1121

Vsebina: Video in avdio nadzor, Občine, Snemanje sej in javnih dogodkov

Pravni akt: Mnenje

Spoštovani,

Informacijski pooblaščenec (v nadaljevanju Pooblaščenec) je 16.6.2010 prejel vaše elektronsko sporočilo, v katerem nas prosite za mnenje glede dopustnosti in roka hrambe zvočnih posnetkov sej občinskega sveta?

Avtentično razlago posameznih določb zakona daje le Državni zbor, neobvezno pa predlagatelj zakona, zato vam na podlagi informacij, ki ste nam jih posredovali, v nadaljevanju na podlagi 7. tč. 1. odst. 49. čl. Zakona o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 94/07, uradno prečiščeno besedilo, v nadaljevanju ZVOP-1) ter 2. čl. Zakona o informacijskem pooblaščenču (Uradni list RS, št. 113/05 in 51/07 – ZUstS-A, v nadaljevanju ZInfP), posredujemo naše neobvezujoče mnenje v zvezi z vašim vprašanjem.

ZVOP-1 zvočnega snemanja izrecno ne ureja. Upošteva splošne določbe o dopustnosti obdelave osebnih podatkov v javnem sektorju, bi morale občine za zvočno snemanje in nadaljnjo obdelavo osebnih podatkov na posnetkih imeti zakonsko podlago, ki pa je Pooblaščenec ni našel. Ob razlagi, da obdelava osebnih podatkov s snemanjem sej občinskega sveta ni namenjena izvajanju oblastnih nalog občine, bi bilo takšno ravnanje dopustno pod pogojem, da navzoči v snemanje privolijo (smiselno drugi odstavek 9. člena ZVOP-1). Pooblaščenec pa opozarja, da je veljavnost privolitve posameznika v obdelavo njegovih osebnih podatkov pogojena s predstavitvijo namena te obdelave. Občina je torej občinskim svetnikom (in ostalim navzočim na seji občinskega sveta) dolžna pojasniti namen zvočnega snemanja seje in pridobiti njihovo soglasje. Ne gre namreč spregledati dejstva, da se na sejah občinskega sveta ne obdelujejo zgolj osebni podatki svetnikov, župana in zaposlenih v občinski upravi, ki v delu, ki se nanaša na opravljanje dela oziroma funkcije, ne uživajo varstva po ZVOP-1. Na sejah občinskega sveta namreč lahko sodelujejo tudi tretji (ki ne sodijo v nobeno od naštetih kategorij), po izkušnjah in vedenju Pooblaščenca pa prihaja do obdelave osebnih podatkov tretjih tudi v okviru obravnave posameznih vsebin, včasih tudi brez njihove vednosti.

Pooblaščenec meni, da je zvočni posnetek seje občinskega sveta namenjen napravi zapisnika. Druga namen Pooblaščenec ni našel. Samo dejstvo, da so seje občinskega sveta odprte za javnost Pooblaščenec razume v smislu, da se jih ima javnost pravico udeležiti in pod pogoji iz Poslovnika tudi sodelovati v razpravi. Javnosti se pa po mnenju Pooblaščenca ni mogoče razumeti tako široko, da bi bilo dopustno zvočne posnetke hraniti in nadalje obdelovati povsem neodvisno od volje posameznikov, katerih osebni podatki so na posnetku, in ne da bi bili ti posamezniki vnaprej seznanjeni z nameni hrambe in druge obdelave osebnih podatkov na posnetkih.

Po splošnih določilih ZVOP-1, predvsem 3. člena (načelo sorazmernosti), morajo biti osebni podatki, ki se obdelujejo, ustrezni in primerni glede na namene, za katere se zbirajo in nadalje obdelujejo. S sklepanjem po nasprotnem (*a contrario*) to pomeni, da se osebni podatki ne smejo obdelovati, ko namen obdelave preneha. To neposredno izhaja iz določbe 21. člena ZVOP-1. Ko je namen obdelave osebnih podatkov dosežen, jih je treba uničiti, blokirati, izbrisati ali anonimizirati, kolikor zakon, ne bi določal drugače (na primer v primeru arhivskih gradiv).

Kolikor je namen zvočnega snemanja pomoč pri napravi zapisnika, je ta namen po potrditvi zapisnika na seji občinskega sveta izpolnjen. Takrat tudi preneha razlog hrambe posnetka.

O b r a z l o ž i t e v:

Osebni podatek po določbah ZVOP-1 pomeni katerikoli podatek, ki se nanaša na določeno ali določljivo fizično osebo, torej posameznika, ne glede na obliko, v kateri je izražen. Posameznik pa je določena ali določljiva fizična oseba, na katero se nanaša osebni podatek, pri čemer je določljiva, če se jo lahko neposredno ali posredno identificira s pomočjo njenih identifikacijskih števil (npr. EMŠO, davčna številka, številka zdravstvenega zavarovanja, telefonska številka), ali s sklicevanjem na dejavnike, ki so značilni za njeno fizično, fiziološko, duševno, ekonomsko, kulturno ali družbeno identiteto (npr. zaposlitev, naslov, funkcijo, položaj ali status v določenem subjektu, ipd.), pri čemer način identifikacije ne povzroča velikih stroškov, nesorazmerno velikega napora ali ne zahteva veliko časa.

Obdelava osebnih podatkov je definirana kot kakršnokoli delovanje ali niz delovanj, ki se izvaja v zvezi z osebnimi podatki, ki so avtomatizirano obdelani ali ki so pri ročni obdelavi del zbirke osebnih podatkov ali so namenjeni vključitvi v zbirko osebnih podatkov, zlasti zbiranje, pridobivanje, vpis, urejanje, shranjevanje, prilagajanje ali spreminjanje, priklicanje, vpogled, uporaba, sporočanje in podobno.

Obdelavo osebnih podatkov na splošno ureja 8. člen ZVOP-1, ki določa, da se osebni podatki lahko obdelujejo le, če obdelavo osebnih podatkov in osebne podatke, ki se obdelujejo, določa zakon ali če je za obdelavo osebnih podatkov podana osebna privolitve posameznika. Namen obdelave osebnih podatkov mora biti določen v zakonu, v primeru obdelave na podlagi osebne privolitve posameznika pa mora biti posameznik predhodno pisno ali na drug ustrezen način seznanjen z namenom obdelave osebnih podatkov.

Pravna podlaga za obdelavo osebnih podatkov v javnem sektorju, kamor sodi občina, je določena z 9. členom ZVOP-1. Določba prvega odstavka 9. člena ZVOP-1 določa, da se osebni podatki v javnem sektorju lahko obdelujejo, če obdelavo osebnih podatkov in osebne podatke, ki se obdelujejo, določa zakon. Z zakonom se lahko določi, da se določeni osebni podatki obdelujejo le na podlagi osebne privolitve posameznika. Po drugem odstavku pa lahko nosilci javnih pooblastil obdelujejo osebne podatke tudi na podlagi osebne privolitve posameznika, kadar ne gre za izvrševanje njihovih nalog kot nosilcev javnih pooblastil. Ob smiselni razlagi določila drugega odstavka 9. člena ZVOP-1, bi bilo zvočno snemanje seje občinskega sveta dopustno pod pogojem, da navzoči v snemanje privolijo - vse ob predpostavki, da obdelava osebnih podatkov s

snemanjem sej občinskega sveta ni namenjena izvajanju oblastnih nalog občine.

Samo dejstvo, da so seje občinskega sveta odprte za javnost Pooblaščenec razume v smislu, da se jih ima javnost pravico udeležiti in pod pogoji iz Poslovnika tudi sodelovati v razpravi. Javnosti sej pa po mnenju Pooblaščenca ni mogoče razumeti tako široko, da bi bilo dopustno zvočne posnetke hraniti in nadalje obdelovati povsem neodvisno od volje posameznikov, katerih osebni podatki so na posnetku, in ne da bi bili ti posamezniki vnaprej seznanjeni z nameni hrambe in druge obdelave osebnih podatkov na posnetkih.

Ne gre namreč spregledati dejstva, da se na sejah občinskega sveta ne obdelujejo zgolj osebni podatki svetnikov, župana in zaposlenih v občinski upravi, ki v delu, ki se nanaša na opravljanje dela oziroma funkcije, ne uživajo varstva po ZVOP-1. Na sejah občinskega sveta namreč lahko sodelujejo tudi tretji (ki ne sodijo v nobeno od naštetih kategorij), po izkušnjah in vedenju Pooblaščenca pa prihaja do obdelave osebnih podatkov tretjih tudi v okviru obravnave posameznih vsebin, včasih tudi brez njihove vednosti

V primeru zvočnega snemanja sej občinskega sveta, rok hranjenja videoposnetkov ni določen. Zato je pri tem potrebno upoštevati splošna določila ZVOP-1, predvsem 3. člen (načelo sorazmernosti), ki določa, da morajo biti osebni podatki, ki se obdelujejo, ustrezni in primerni glede na namene, za katere se zbirajo in nadalje obdelujejo. S sklepanjem po nasprotnem (a contrario) to pomeni, da se osebni podatki ne smejo obdelovati, ko namen obdelave preneha.

Pooblaščenec meni, da v kolikor je namen zvočnega snemanja pomoč pri napravi zapisnika, je ta izpolnjen, ko je zapisnik seje občinskega sveta potrjen. takrat tudi preneha razlog hrambe zvočnega posnetka in je občina dolžna ravnati po 21. členu ZVOP-1.

S spoštovanjem,

Informacijski pooblaščenec:
Nataša Pirc Musar, univ.dipl.prav.,
pooblaščenka

Nazaj

jih predvideva 6. člen ZDJUZ (npr. varovani osebni podatki, tajni podatki, davčna skrivnost, poslovna skrivnost, ...). Iz tega izhaja, da bi bila objava posnetkov sej občinskega sveta, ki bi jih napravila občina sama, na spletnih straneh ali internih TV kanalih dopustna pod določenimi pogoji. ZDJUZi osebnih podatkov javnih funkcionarjev, ki se nanašajo na izvajanje njihove funkcije, ne varuje kot varovanih osebnih podatkov po določbah ZVOP-1. Pogoji za zakonito izvajanje snemanja v tem primeru je tudi primerna predhodna seznanjenost snameanj o tem, da bodo snemanja, kakor tudi, da se izvaja le snemanje tistih sej, ki so za javnost odprte.

4 Zaključek

Na koncu Pooblaščenec le še opozarja, da je upravljavec posnetkov omejen s posameznikovo pravico do zasebnosti, oziroma z delom te pravice – s pravico do lastne podobe. Posameznik pa lahko pravno varstvo te pravice uveljavlja pred pristojnimi sodišči.

Zato Pooblaščenec opozarja na to, da neupravičeno slikovno snemanje lahko pomeni storitev kaznivlega dejanja po 149. členu Kazenskega zakonika (Uradni list RS, št. 63/1994 s spremembami), vendar le v primeru, če bi se s snemanjem ali uporabo posnetkov občutno poseglo v zasebnost posameznika. Predlog za pregon zaradi suma nezakonitega slikovnega snemanja lahko prizadeji vložiti na policiji ali pri pristojnem državnem tožilstvu.

Prav tako lahko posameznik, ki je preprčan, da se s takšnim snemanjem ali uporabo posnetkov posega v njegove osebnostne pravice, skladno z določbami 134. člena Obilgacijskega zakonika (Uradni list RS, št. 83/01 s spremembami, v nadaljevanju OZ) od sodišča zahteva, da prepreči takšno delanje ali da odstrani njegove posledice. V primeru, da je posamezniku s slikovnim snemanjem ali uporabo posnetkov povzročena škoda, pa lahko le-ta od povzročitelja skladno z določbami 179. in 181. člena OZ zahteva tudi odškodnino.

S spoštovanjem,

Informacijski pooblaščenec:

Nataša Pirč Musar, univ. dipl. prav.,
pooblaščenka

Nataša

Kratka povezava:
<http://bit.ly/1bOCaZ>



Odločbe in menjava - Varstvo osebnih podatkov

Datum: 16.04.2008

Naslov: Snemanje sej občinskega sveta

Številka: 0712-362/2008/2

Vsebina: Občine, Snemanje sej in javnih dogodkov

Pravni akt: Mnenje

Spoštovani,

Informacijski pooblaščenec (v nadaljevanju Pooblaščenec) je prejel vaše elektronsko sporočilo, ki se nanaša na avdiovizualno snemanje sej občinskega sveta. Sprašujete nas:

1. Kdo lahko opravlja to snemanje?
2. Ali mora to biti posebej opredeljeno v Poslovniku občinskega sveta?
3. Ali lahko to opravlja tudi posamezni svetnik?

V elektronskem sporočilu pojasnujete, da člani občinskega sveta želijo, da se seje snemajo tudi s kamero. Ker naj bi takšno snemanje veliko stalo, ste se svetniki zavezali, da to opravljate s svojo tehniko brezplačno in en izvod na CD posredujete tudi občinski upravi. To potrebujete za lastni arhiv in za eventualni prikaz delovanja občinskega sveta na spletni strani občine in internih TV kanalih. S tem bi upravljali Odbor za informiranje pri občinskem svetu, ki ga sestavlja nad 50% članov občinskega sveta. Zanima vas, ali so tu kakšni zadrtki ali omejitve.

V nadaljevanju vam na podlagi predstavljenega dejanskega stanja ter na podlagi 7. točke prvega odstavka 49. člena Zakona o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 86/04, 113/05, 51/07-ZUS in 67/07, v nadaljevanju ZVOP-1) ter 2. člena Zakona o Informacijskem pooblaščencu (Uradni list RS št. 113/05 in 51/07-ZUS-A) posredujemo naše neobvezno mnenje v zvezi z vašimi vprašanji:

Pooblaščenec uvodoma opozarja, da je pristojen za kršitve določb ZVOP-1, posnetki sej občinskega sveta pa ne predstavljajo nujno kršitve določb navedenega zakona. Posnetki bi pomenili zbirko osebnih podatkov, ki je varovana z določbami ZVOP-1 le, če bi jih upravljavci (v konkretnem primeru bi bila to občina ali posamezni svetnik) obdelovali (na primer objavili na svetovnem spletu) na takšen način, da bi določali ali omogočali določljivost posameznika.

